



KNX eTR DND/MUR

Botón del servicio de habitación

Señal del servicio de habitación y timbre



KNX eTR DND/MUR Switch

Número de artículo

71330 (blanco), 71332 (negro)



KNX eTR DND/MUR Signal/Bell

Número de artículo

71334 (blanco), 71336 (negro)

1. Instrucciones de seguridad y de uso 3

2. Descripción 3

3. Puesta en marcha 4

4. Sincronizar el dispositivo 4

5. Protocolo de transmisión 5

5.1. Lista de todos los objetos de comunicación 5

6. Configuración de los parámetros 8

6.1. Comportamiento en caída/retorno de tensión 8

6.2. Configuración general 8

6.3. No molestar y limpiar la habitación 8

6.4. Valor de medición temperatura 9

6.5. Entradas 10

6.5.1. Entrada 1-2 10

6.6. Lógica 17

6.6.1. Lógica UND (Y) 1/2 y lógica ODER (O) 1/2 18

Este manual está sujeto a cambios y se adaptará a las versiones de software más recientes. Las últimas modificaciones (versión de software y fecha) pueden consultarse en la línea al pie del índice.

Si tiene un aparato con una versión de software más reciente, consulte en **www.elsner-elektronik.de** en la sección del menú "Servicio" si hay disponible una versión más actual del manual

Leyenda del manual



Advertencia de seguridad.



Advertencia de seguridad para el trabajo en conexiones, componentes eléctricos. etc.

¡PELIGRO!

... hace referencia a una situación peligrosa inminente que provocará la muerte o graves lesiones si no se evita.

¡ADVERTENCIA!

... hace referencia a una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se evita.

¡PRECAUCIÓN!

... hace referencia a una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves si no se evita.



¡ATENCIÓN!

... hace referencia a una situación que puede provocar daños materiales si no se evita.

ETS

En las tablas ETS, los ajustes por defecto de los parámetros aparecen subrayados.

1. Instrucciones de seguridad y de uso



Installation, Prüfung, Inbetriebnahme und Fehlerbehebung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.



¡CUIDADO!
¡Tensión eléctrica!

- Inspeccione el aparato en busca de daños antes de la instalación. Ponga en funcionamiento únicamente dispositivos que no estén averiados.
- Cumpla las directrices, especificaciones y disposiciones locales vigentes en materia de instalaciones eléctricas.
- Apague inmediatamente el dispositivo o la instalación y protéjalos para impedir que se puedan activar de forma accidental cuando considere que no se puede garantizar un funcionamiento exento de peligro.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die Gebäudeautomation und beachten Sie die Gebrauchsanleitungen in Installationsanleitung und Handbuch. Unsachgemäße Verwendung, Änderungen am Gerät oder das Nichtbeachten der Gebrauchsanleitungen führen zum Erlöschen der Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

Utilice el dispositivo únicamente en una instalación fija, es decir, solo cuando está montado y tras haber finalizado todas las labores de instalación y puesta en marcha, y solo en el entorno para el que está previsto.

Elsner Elektronik no es responsable de los cambios en las normas y estándares que tengan lugar tras la publicación de las instrucciones de funcionamiento.

La información sobre la instalación, el mantenimiento, la eliminación, el alcance del suministro y los datos técnicos se encuentran en las instrucciones de instalación.

2. Descripción

Los dos Pulsadores están diseñados para el GRMS (Guest Room Management System) de los hoteles. Disponen de botones sensibles al tacto con los cuales se pueden acceder a ciertas funciones en el sistema de bus de edificio KNX.

El huésped selecciona la solicitud de servicio «No molestar» (DND = Do Not Disturb) o «Recuperar habitación» (MUR = Make Up Room) con el botón «Interruptor» de la habitación.

El dispositivo «Señal/Campana» se encuentra fuera de la habitación. Muestra la selección de servicio del huésped (DND/MUR). La superficie táctil con el símbolo de campana sirve de timbre.

En ambos Pulsadores está integrado un sensor de temperatura. A través del bus el pulsador puede recibir un valor de medición de temperatura externa y con los datos propios procesarlo a una temperatura total (valor mixto).

A las 2 entradas se pueden conectar contactos binarios, como pulsadores y contactos de ventana, o sensores de temperatura analógicos T-NTC.

Los objetos de comunicación se pueden enlazar mediante puertas lógicas AND o OR.

Funciones:

- Pulsador para las **funciones «No molestar»** y **«Recuperar habitación»**
- Medición de la **temperatura. Valor mixto** del valor de medición propio y valores externos (proporción regulable porcentualmente), salida valores mínimos y máximos
- **2 entradas** para contactos binarios o sensor de temperatura T-NTC.
- **2 gates lógicos AND y 2 OR (O)** cada uno con 4 entradas. Como entrada para los gates lógicos pueden ser utilizados 8 entradas lógicas en forma de objetos de comunicaciones. La salida de cada gate puede ser configurado selectivamente como 1 bit o 2 x 8 bit.

3. Puesta en marcha

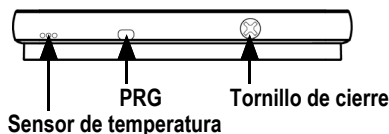
La configuración se realiza a través del Software KNX a partir de ETS 5. El **archivo de producto** está disponible para descargar en el catálogo en línea de ETS y en la página principal de Elsner Elektronik en **www.elsner-elektronik.de**.

Tras la conexión a la tensión del bus, el dispositivo se encontrará durante algunos segundos en la fase de inicialización. Durante este tiempo, no se podrá recibir o enviar información a través del bus.

4. Sincronizar el dispositivo

El dispositivo se suministra con la dirección de bus 15.15.255. En ETS puede programarse otra dirección sobrescribiendo la dirección 15.15.255 o mediante el botón de programación.

El botón de programación se encuentra en la parte inferior del dispositivo y está hundido. Utilice un objeto fino para alcanzar el botón, como un alambre de 1,5 mm². Cuando se presiona el botón, se enciende el LED de programación y los LED DND y MUR de la parte frontal parpadean alternativamente.



*Abb. 1
Vista inferior*

5. Protocolo de transmisión

Unidades:

Temperaturas en grados centígrados

5.1. Lista de todos los objetos de comunicación

Abreviaturas de flags:

C Comunicación

L Lectura

E Escritura

T Transmisión

A Actualizar

Nº	Texto	Función	Flags	Tipo DPT	Tamaño
0	Versión del software	Salida	C-ET-	[217.1] DPT_Version	2 Bytes
11	Brillo del LED	Entrada	CLETA	[5.1] DPT_Scaling	1 Byte
15	Activación del Interruptor DND	Salida	C-ET-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
16	Interruptor DND Bloqueo LED (1 = bloquear 0 = desbloquear)	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
17	Activación del Interruptor MUR	Salida	C-ET-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
18	Interruptor MUR Bloqueo LED (1 = bloquear 0 = desbloquear)	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
25	Señal timbre	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
26	Señal timbre Activación LED	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
27	Señal timbre Bloqueo LED (1 = bloquear 0 = desbloquear)	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
28	Señal DND Activación LED	Entrada	-LE--	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
29	Señal DND Bloqueo LED (1 = bloquear 0 = desbloquear)	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
30	Señal MUR Activación LED	Entrada	-LE--	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
31	Señal MUR Bloqueo LED (1 = bloquear 0 = desbloquear)	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
41	Sensor de temperatura: fallo	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
42	Sensor de temperatura: valor de medición externo	Entrada	-LET-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
43	Sensor de temperatura: valor de medición	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes

Nº	Texto	Función	Flags	Tipo DPT	Tamaño
44	Sensor de temperatura: valor de medición total	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
45	Sensor de temperatura: valor de medición consulta mín/máx	Entrada	-LE--	[1.17] DPT_Trig-ger	1 Bit
46	Sensor de temperatura: valor de medición mínimo	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
47	Sensor de temperatura: valor de medición máximo	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
48	Sensor de temperatura: valor de medición reseteo mín/máx	Entrada	-LE--	[1.17] DPT_Trig-ger	1 Bit
61	Entrada 1 Largo	Salida	C-ET-	[1.8] DPT_Up-Down	1 Bit
62	Entrada 1 Corto	Salida	C-ET-	[1.10] DPT_Start	1 Bit
63	Entrada 1 Conmutación	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
64	Entrada 1 Regulación	Entrada / salida	CLET-	[3.7] DPT_Con-trol_Dimming	4 Bit
65	Entrada 1 Codificador 8 bit	Salida	C-ET-	[5.10] DPT_Va-lue_1_Ucount	1 Byte
66	Entrada 1 Codificador 16 bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	2 Bytes
67	Entrada 1 Escena (cargar)	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
68	Entrada 1 NTC valor de medición	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
69	Entrada 1 NTC valor de medición externo	Entrada	-LE--	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
70	Entrada 1 NTC valor de medición total	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
71	Entrada 1 NTC fallo	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
72	Entrada 2 Largo	Salida	C-ET-	[1.8] DPT_Up-Down	1 Bit
73	Entrada 2 Corto	Salida	C-ET-	[1.10] DPT_Start	1 Bit
74	Entrada 2 Conmutación	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
75	Entrada 2 Regulación	Entrada / salida	CLET-	[3.7] DPT_Con-trol_Dimming	4 Bit
76	Entrada 2 Codificador 8 bit	Salida	C-ET-	[5.10] DPT_Va-lue_1_Ucount	1 Byte
77	Entrada 2 Codificador 16 bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	2 Bytes
78	Entrada 2 Escena (cargar)	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
79	Entrada 2 NTC valor de medición	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes

Nº	Texto	Función	Flags	Tipo DPT	Tamaño
80	Entrada 2 NTC valor de medición externo	Entrada	-LE--	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
81	Entrada 2 NTC valor de medición total	Salida	C-ET-	[9.1] DPT_Va-lue_Temp	2 Bytes
82	Entrada 2 NTC fallo	Salida	C-ET-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
91	Entrada lógica 1	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
92	Entrada lógica 2	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
93	Entrada lógica 3	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
94	Entrada lógica 4	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
95	Entrada lógica 5	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
96	Entrada lógica 6	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
97	Entrada lógica 7	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
98	Entrada lógica 8	Entrada	-LE--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
101	AND lógica 1: Salida de conmutación 1 Bit	Salida	C-ET-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
102	AND lógica 1: Salida A 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
103	AND lógica 1: Salida B 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
104	AND lógica 1: Bloqueo	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
105	AND lógica 2: Salida de conmutación 1 Bit	Salida	C-ET-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
106	AND lógica 2: Salida A 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
107	AND lógica 2: Salida B 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
108	AND lógica 2: Bloqueo	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
109	OR lógica 1: Salida de conmutación 1 Bit	Salida	C-ET-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
110	OR lógica 1: Salida A 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
111	OR lógica 1: Salida B 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
112	OR lógica 1: Bloqueo	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
113	OR lógica 2: Salida de conmutación 1 Bit	Salida	C-ET-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
114	OR lógica 2: Salida A 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
115	OR lógica 2: Salida B 8 Bit	Salida	C-ET-	dependiendo del ajuste	1 Byte
116	OR lógica 2: Bloqueo	Entrada	-LE--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit

6. Configuración de los parámetros

6.1. Comportamiento en caída/retorno de tensión

Procedimiento en caso de corte de la tensión del bus:

El dispositivo no envía nada.

Procedimiento al retornar la tensión del bus y tras la programación o el reseteo:

El equipo envía todas las salidas conforme a su comportamiento de envío fijado en los parámetros. Se tiene en cuenta con el retraso establecido en el bloque de parámetros "Ajustes generales".

6.2. Configuración general

Configure aquí los retardos de envío tras el reseteo / la recurrencia de bus.

Estos retardos deben ser coordinados con todo el sistema KNX, es decir, en un sistema KNX con muchos participantes se debe tener cuidado de que el bus no se sobrecargue después de un reinicio del bus KNX. Los telegramas de los participantes individuales deben enviarse con un retardo de tiempo.

Retardo de envío tras reseteo/recurrencia de bus	<u>5 s</u> • ... • 7200 s
--	---------------------------

La relación máxima de telegramas se emplea para limitar la carga del bus. Muchos telegramas por segundo sobrecargan el bus, pero garantizan una transmisión de datos más rápida.

Tasa máxima de telegrama	• 1 telegrama por segundo • ... • <u>10 telegramas por segundo</u> • ... • 50 telegramas por segundo
--------------------------	--

6.3. No molestar y limpiar la habitación

Las funciones DND (Do Not Disturb = No molestar) y MUR (Make Up Room = Limpiar la habitación) de las habitaciones están disponibles en el modelo «Switch» dentro de la habitación a través de botones táctiles y en el modelo «Signal/Bell» fuera de la habitación con un indicador. Active las funciones y seleccione el modelo.

Emplear DND/MUR	<u>No</u> • Sí
Tipo de dispositivo	<u>Interrupción</u> • Señal / Timbre

Ajuste el brillo del LED tras un reseteo.

Iluminación del LED Start tras un reseteo	<u>0</u> . 100 %
---	------------------

Ajuste si los objetos DND y MUR deben enviarse al activarse y desactivarse. Determine el valor del objeto

Tipo de objeto DND	<u>1 bit (0 / 1)</u> • 8 bits (0...255)
Tipo de objeto MUR	
Enviar objeto DND en la activación Enviar objeto DND en la desactivación Enviar objeto MUR en la activación Enviar objeto MUR en la desactivación	No • <u>Sí</u>
Valor (en tipo de objeto: 1 bit)	0 • 1
Valor (en tipo de objeto: 8 bit)	0...255; <u>1</u>

Si se desea, el LED del símbolo DND en el equipo se puede mostrar solo de forma intermitente. A través del objeto de bloqueo "Switch/Signal bloqueo LED DND (1 = bloqueo | 0 = desbloqueo)", n.º 16 o 29, se bloquea y desbloquea el LED.

Uso del bloqueo del LED DND	<u>No</u> • Sí
Evaluación de objeto de bloqueo	• <u>1 = bloquear</u> 0 = desbloquear • 0 = bloquear <u>1 = desbloquear</u>

Especifique el valor que asumirá el bloqueo después de un reinicio.

Estado de bloqueo tras reset	<u>desbloqueado</u> • bloqueado
------------------------------	---------------------------------

El LED del símbolo MUR en el equipo se puede mostrar si se desea solo de forma intermitente. A través del objeto de bloqueo "Switch / Signal bloqueo LED MUR (1 = bloqueo | 0 = desbloqueo)", n.º 18 o 31, se bloquea y desbloquea el LED.

Uso del bloqueo del LED MUR	<u>No</u> • Sí
-----------------------------	----------------

El bloqueo puede ser efectivo con el valor 0 o 1, dependiendo del uso previsto.

Evaluación de objeto de bloqueo	• <u>1 = bloquear</u> 0 = desbloquear • 0 = bloquear <u>1 = desbloquear</u>
---------------------------------	--

Especifique el valor que asumirá el bloqueo después de un reinicio.

Estado de bloqueo tras reset	<u>desbloqueado</u> • bloqueado
------------------------------	---------------------------------

6.4. Valor de medición temperatura

Elija si se debe enviar un **objeto obstaculizante** cuando el sensor tenga fallos.

Emplear objeto obstaculizante	<u>No</u> • Sí
-------------------------------	----------------

En la **medición de la temperatura** se considera el calentamiento intrínseco del instrumento generado por el circuito electrónico. Se compensa con el dispositivo.

Con ayuda de la **compensación** se puede ajustar el valor de medición que se va a enviar. Las diferencias de los valores de medición permanentes deben corregirse de esta manera.

Compensación en 0,1 °C	-50...+50; <u>0</u>
------------------------	---------------------

El equipo puede calcular un **valor mixto** a partir del valor de medición propio y un valor externo, por ejemplo, para determinar una media ambiente. Si lo desea, configure el cálculo de valores mixtos. Si se utiliza un porcentaje externo, todos los ajustes siguientes (umbrales, etc.) hacen referencia al valor de medición total.

Usar un valor de medición externo	<u>No</u> • Sí
-----------------------------------	----------------

Aquí se ajusta el porcentaje de la cuota del valor medido externo sobre el valor total.

Porcentaje del valor de medición externo en el valor de medición total	5 % • 10 % • ... • <u>50 %</u> • ... • 100 %
--	--

El valor medido interno y el valor medido total pueden enviarse al bus y ser evaluados allí por otros participantes.

Comportamiento de envío para el valor de medición interno y total	• <u>no enviar</u> • cíclicamente • en caso de modificación • en caso de modificación y cíclicamente
---	---

En el envío en caso de modificación, los valores de temperatura se envían al bus en cuanto cambia en el valor ajustado aquí.

A partir de una modificación de (<i>si se envía en caso de modificación</i>)	0,1 °C • 0,2 °C • <u>0,5 °C</u> • ... • 5,0 °C
---	--

En el envío cíclico, los valores de temperatura se envían al bus en un ciclo fijo que puede ajustarse aquí.

Ciclo de envío (<i>cuando se envía cíclicamente</i>)	5 s • <u>10 s</u> • ... • 2 h
---	-------------------------------

El valor de temperatura más alto (máx.) y el más bajo (mín.) desde la programación o un reinicio se pueden enviar al bus. Ambos valores se pueden restablecer a través del objeto n.º 48 "Sensor de temperatura: valor de medición reseteo mín/máx".

Utilizar valor mínimo y máximo	<u>No</u> • Sí
--------------------------------	----------------

6.5. Entradas

A las dos entradas analógicas/digitales del **KNX eTR DND/MUR** se pueden conectar contactos (contacto de ventana, pulsador) o sensores de temperatura T-NTC (número de artículo de Elsner Elektronik 30516).

Active las entradas que desee emplear.

Emplear entrada 1/2	<u>No</u> • Sí
---------------------	----------------

6.5.1. Entrada 1-2

Elija la función o el accionamiento cuyo accionamiento desea controlar con la entrada.

Función de bus	• <u>Interruptor</u> • Conmutador • Persiana veneciana • Persiana enrollable • Toldo • Ventana • Regulador • Codificador de 8 bit • Codificador de 16 bit • Visualización / guardado de escenas • Sensor de temperatura NTC
----------------	---

Entrada como interruptor:

Especifique qué valor se envía al pulsar la tecla.

Comando al pulsar la tecla	• enviar 0 • enviar 1 • <u>no enviar ningún telegrama</u>
----------------------------	---

Especifique qué valor se envía al soltar la tecla.

Comando al soltar la tecla	• enviar 0 • enviar 1 • <u>no enviar ningún telegrama</u>
----------------------------	---

Ajuste cuándo se debe enviar la salida de conexión al bus.

Enviar el valor	• <u>en caso de modificación</u> • en caso de modificación a 1 • en caso de modificación a 0 • en caso de modificación y cíclico • en caso de modificación a 1 y cíclico • en caso de modificación a 0 y cíclico
-----------------	---

Ajuste el ciclo para el envío periódico.

Ciclo (sólo si se envía "cíclicamente")	5 s ... 2 h; <u>1 min</u>
--	---------------------------

Entrada como conmutador:

Selecione si desea que se active otra función al pulsar la tecla de manera prolongada.

Emplear función adicional para presión prolongada de la tecla	<u>No</u> • Sí
---	----------------

Determine si se debe cambiar al pulsar.

Comando al pulsar la tecla	• Conmutar • <u>no enviar ningún telegrama</u>
----------------------------	---

Determine si se debe soltar al pulsar.

Comando al soltar la tecla	• Conmutar • <u>no enviar ningún telegrama</u>
----------------------------	---

La diferencia de tiempo entre «corto» y «largo» se ajusta individualmente.

Tiempo entre corto y largo (en 0,1 s) (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	0...50; <u>10</u>
---	-------------------

Al soltar no se envía ningún telegrama.

Comando al pulsar la tecla (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	No enviar ningún telegrama
--	----------------------------

Determine si se debe soltar al pulsar.

Orden al soltar el desarrollo de tiempo (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	• <u>Conmutar</u> • No enviar ningún telegrama
---	---

Especifique qué valor se envía al pulsar la tecla.

Orden adicional al pulsar la tecla (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	• enviar 0 • enviar 1 • Conmutar • <u>no enviar ningún telegrama</u>
--	---

Especifique qué valor se envía al soltar la tecla.

Orden adicional al soltar la tecla (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	• enviar 0 • enviar 1 • Conmutar • <u>no enviar ningún telegrama</u>
--	---

Ajuste cuándo se debe enviar la salida de conexión al bus.

Comportamiento de envío (solo al utilizar una pulsación prolongada de tecla)	• <u>en caso de modificación</u> • en caso de modificación a 1 • en caso de modificación a 0 • en caso de modificación y cíclico • en caso de modificación a 1 y cíclico • en caso de modificación a 0 y cíclico
---	---

Ajuste el ciclo para el envío periódico.

Ciclo (sólo si se envía "cíclicamente")	5 s ... 2 h; <u>10 s</u>
--	--------------------------

Entrada para el control de las persianas venecianas o enrollables, toldos o ventanas:

Establece la dirección de marcha del accionamiento.
Si se mantiene pulsado el botón, el accionamiento se desplaza en la dirección ajustada.
Si se han ajustado ambas direcciones, el accionamiento se desplazará en la otra dirección tras la segunda pulsación prolongada.
Al pulsar brevemente el botón, el accionamiento se detiene.
En el caso de las persianas venecianas, también existe el comando de paso. Esta función se ejecuta pulsando brevemente el botón, siempre que el accionamiento esté parado.

Comportamiento al accionar el pulsador en el modo de control estándar:

	breve	largo
Persiana veneciana	Detener/Paso	Subir o bajar
Persiana enrollable	Detener	Subir o bajar
Toldo	Detener	Recoger o extender
Ventana	Detener	Cerrar o abrir

Comando (función de teclas)	<u>Subir</u> • Bajar <u>Subir</u> • Bajar • Subir/ bajar <u>Recoger</u> • Extender • Recoger/Extender Abrir • <u>Cerrar</u> • Abrir/ Cerrar	(Persiana veneciana) (Persianas enrollables) (Toldo) (Ventana)
-----------------------------	---	---

Establece el modo de control del accionamiento.

Estándar:

En acciones breves, el accionamiento se desplaza paso a paso o se detiene. En acciones prolongadas, el accionamiento se desplaza a la posición final.

Estándar invertido:

En acciones breves, el accionamiento se desplaza a la posición final. En acciones prolongadas, el accionamiento se desplaza paso a paso o se detiene.

Modo confort:

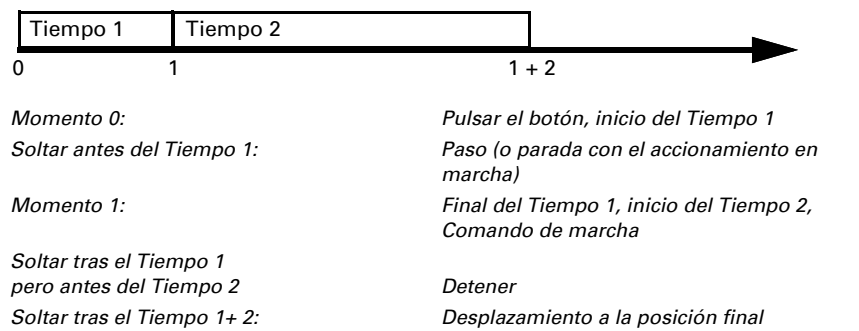
En el modo confort, al pulsar el botón brevemente, durante algo más de tiempo o de manera prolongada, se activan diferentes reacciones del accionamiento. Los intervalos temporales se ajustan individualmente.

Activación breve (inferior al Tiempo 1): el accionamiento se posiciona o se detiene por pasos.

Activación durante algo más de tiempo (superior al Tiempo 1, pero más corta que el Tiempo 1+2): el accionamiento se pone en marcha. El accionamiento se detiene inmediatamente al soltar el botón.

Accionamiento de manera prolongada (se suelta tras el Tiempo 1+2): el accionamiento se desplaza automáticamente hasta la posición final. La marcha se puede detener pulsando brevemente el botón.

Fig. 2
Esquema de intervalos de tiempo en modo confort



Interrupor de hombre muerto:

El accionamiento se pone en marcha en cuanto se pulsa el botón y se detiene cuando se suelta.

Modo de control	• Estándar • Estándar invertido • Modo confort • Interrupor de hombre muerto
-----------------	--

La diferencia de tiempo entre «corto» y «largo» se ajusta individualmente.

Comportamiento al pulsar el botón: Corto = Detener/Paso Largo = Subir o bajar	
Tiempo entre corto y largo en 0,1 segundos (estándar o estándar invertido)	1...50; <u>10</u>

El intervalo de repetición se ajusta individualmente.

Repetición del comando de paso pulsando la tecla prolongadamente (Estándar invertido)	cada 0,1 s... • cada 2 s; <u>cada 0,5 s</u>
--	---

El Tiempo 1 se ajusta de forma individual.

Comportamiento al pulsar el botón: Se acciona el pulsador y se suelta antes del Tiempo 1= parada/paso se mantiene pulsado más que el Tiempo 1= subir o bajar se suelta entre Tiempo 1 y 1 + 2= detener se suelta después de Tiempo 1 + 2= no se detiene más	
Tiempo 1 (modo confort)	0 s ... 5 s; <u>0,4 s</u>

El Tiempo 2 se ajusta de forma individual.

Tiempo 2 (modo confort)	0 s ... 5 s; <u>2 s</u>
Modo de control	Interruptor de hombre muerto
Comportamiento al pulsar el botón: Pulsar el botón = comando subir o bajar Soltar el botón = comando detener	

Entrada como regulador:

Configure la función de regulación. Si se han ajustado ambas funciones de regulación, el accionamiento se regulará en la otra dirección tras la segunda pulsación prolongada.

Función de teclas	<u>más claro</u> • más oscuro • más claro / más oscuro
-------------------	--

Al pulsar brevemente el botón, se activa (encendido/apagado). Con la pulsación prolongada, se regula (más claro o más oscuro). Aquí se ajusta el intervalo de tiempo entre «conmutación» (corto) y «regulación» (largo).

Tiempo entre la conexión y la regulación (en 0,1 s)	1...50; <u>5</u>
--	------------------

Especifica si el comando de regulación debe repetirse al pulsar el botón de manera prolongada.

Repetición del comando de regulación	<u>No</u> • Sí
--------------------------------------	----------------

El intervalo de repetición se ajusta individualmente.

Repetición del comando de regulación pulsando la tecla prolongadamente (cuando se repite el comando de regulación)	cada 0,1 s... • cada 2 s; <u>cada 1 s</u>
--	---

Establece el valor de regulación para la repetición del comando de regulación.

Regular (cuando se repite el comando de regulación)	1,50% • 3% • <u>6 %</u> • 12,50% • 25% • 50%
--	--

Entrada como codificador de 8 bit:

Determine el rango de valores.

Área de valores	• <u>0</u>...255 • 0 %...100 % • 0°...360°
-----------------	--

Determine el valor que se envía.

valor	<u>0</u> ...255 (para el rango de valores 0...255) <u>0</u> ...100 (para el rango de valores 0 %...100 %) <u>0</u> ...360 (para el rango de valores 0°...360°)
-------	--

Entrada como codificador de 16 bit:

Determine el valor que se envía.

Valor en 0,1	-6707600...6707600; <u>0</u>
--------------	------------------------------

Entrada para el control de escenas (activación/almacenamiento de escenas):

Aquí se ajusta el número de escena.

Escena (0-63, se corresponde con el n° de escena 1-64)	<u>0</u> ...63
--	----------------

Especifique si el pulsador también se debe utilizar para guardar la escena (pulsando más tiempo).

Función de escena	• <u>Acceso</u> • Acceso y almacenamiento
-------------------	--

Establece el tiempo mínimo durante el que se debe mantener pulsado el botón para que se guarde la escena.

Pulsar la tecla durante más de (en 0,1 s) --> Guardado de escena (solo en el guardado)	0... <u>50</u>
--	----------------

Sensor de temperatura NTC:

Selecione si debe enviarse un **objeto de perturbación** cuando el sensor es defectuoso.

Emplear objeto de perturbación	Sí • <u>No</u>
--------------------------------	----------------

Con ayuda del **Offset** puede ajustar el valor de medición enviado. De este modo, se pueden corregir las desviaciones permanentes de los valores medidos.

Valor de corrección en 0,1°C	-50...50; <u>0</u>
------------------------------	--------------------

El dispositivo puede calcular un **valor mixto** a partir de su propio valor medido y un valor externo, por ejemplo, para determinar un promedio de la habitación. Si lo desea,

ajuste el cálculo del valor mixto. Si se emplea una proporción externa, todos los ajustes siguientes (valores límite etc.) se refieren al valor de medición general.

Emplear el valor de medición externo	Sí • <u>No</u>
--------------------------------------	----------------

Establece el porcentaje de la parte de la medición externa con respecto al valor total.

Ext. Porcentaje del valor de medición del valor general (solo al utilizar valor externo)	5 % • ... • <u>50 %</u> • ... • 100 %
Todos los ajustes siguientes se refieren al valor de medición total.	

El valor de medición interno y general en caso necesario pueden enviarse al bus y utilizarse allí con otros dispositivos.

Comportamiento de envío	• cíclico • <u>en caso de modificación</u> • en caso de modificación y cíclico
-------------------------	--

En el envío en caso de modificación, los valores de temperatura se envían al bus en cuanto varía en la cuantía del valor aquí establecido.

A partir de una variación de (si se envía en caso de modificación)	0,1 °C • ... • <u>0,5 °C</u> • ... • 5,0 °C
---	---

En el envío cíclico, los valores de temperatura se envían a través del bus en un ciclo fijo que puede ajustarse aquí.

Ciclo de envío (si se envía cíclico)	<u>5 s</u> ...2 h
---	-------------------

6.6. Lógica

El dispositivo dispone de 8 entradas lógicas, dos puertas lógicas UND (Y) y dos puertas lógicas ODER (O).

Emplear entradas lógicas	Sí • <u>No</u>
--------------------------	----------------

Para cada entrada lógica puede asignarse el valor de objeto antes de la primera comunicación, que se emplea para la primera puesta en servicio y cuando se restablece la tensión.

Valor de objeto antes de primera comunicación para	
- Entrada lógica 1 ... 8	<u>0</u> • 1

Seleccione qué puertas lógicas deben usarse.

Lógica UND (Y)

.....

Lógica UND (Y) 1 / 2	<u>no activa</u> • activa
----------------------	---------------------------

Lógica ODER (O)

Lógica ODER (O) 1 / 2	<u>no activa</u> • activa
-----------------------	---------------------------

6.6.1. Lógica UND (Y) 1/2 y lógica ODER (O) 1/2

Seleccione un evento de conmutación.

1ª / 2ª / 3ª / 4ª Entrada	• <u>no emplear</u> • Entrada lógica 1...8 • Entrada lógica 1...8 invertida • Fallo sensor de temperatura = CON • Fallo sensor de temperatura = DES <i>sólo con la lógica OR:</i> • Salida de conmutación lógica 1/2 AND • Salida de conmutación lógica 1/2 AND invertida
---------------------------	---

Cada salida lógica envía un objeto de 1 bit o dos objetos de 8 bits.

Tipo de salida	• <u>un objeto de 1 bit</u> • dos objetos de 8 bits
----------------	--

Si el **tipo de salida es un objeto de 1 bit**, configure los valores de salida.

Valor de salida si la lógica = 1	<u>1</u> • 0
Valor de salida Si la lógica = 0	1 • <u>0</u>
Valor de salida si el bloqueo está activado	1 • <u>0</u>
Valor de salida cuando se ha excedido el tiempo de supervisión	1 • <u>0</u>

Si el **tipo de salida son dos objetos de 8 bits**, configure primero el tipo de objeto.

Tipo de objeto	• <u>Valor (0...255)</u> • Porcentaje (0...100%) • Ángulo (0...360°) • Acceso a escenas (0...63)
----------------	---

A continuación, ajusta los valores de salida.

Valor de salida objeto A si la lógica = 1	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>1</u>
Valor de salida objeto B si la lógica = 1	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>1</u>
Valor de salida objeto A Si la lógica = 0	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>

Valor de salida objeto B Si la lógica = 0	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valor de salida objeto A si el bloqueo está activado	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valor de salida objeto B si el bloqueo está activado	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valor de salida objeto A si se ha excedido el tiempo de supervisión	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valor de salida objeto B cuando se ha excedido el tiempo de supervisión	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>

Ajuste los casos en los que se debe enviar la salida lógica al bus.

Comportamiento de envío	• <u>si se modifica la lógica</u> • si se modifica la lógica a 1 • si se modifica la lógica a 0 • si se modifica la lógica y cíclico • si se modifica la lógica a 1 y cíclico • si se modifica la lógica a 0 y cíclico • si se modifica la lógica + recepción de objeto • si se modifica la lógica + recepción de objeto y cíclicamente
-------------------------	--

En el envío cíclico, el objeto lógico se envía a través del bus en un ciclo fijo ajustarse.

Ciclo de envío (si se envía cíclico)	5 s • <u>10 s</u> • ... • 2 h
---	-------------------------------

Bloqueo

El objeto de bloqueo permite bloquear la salida, por ejemplo, mediante una orden manual (pulsador).

Emplear bloqueo	<u>No</u> • Sí
-----------------	----------------

El bloqueo puede ser efectivo con el valor 0 o 1, dependiendo del uso previsto.

Evaluación del objeto de bloqueo	• <u>En caso de valor 1: bloquear</u> En caso de valor 0: habilitar • En caso de valor 0: bloquear En caso de valor 1: habilitar
----------------------------------	---

Indique un valor de objeto hasta la primera comunicación.

Valor de objeto de bloqueo antes de primera comunicación	<u>0</u> • 1
--	--------------

Se puede definir el comportamiento de la salida al bloquear.

Comportamiento de salida al bloquear	• <u>no enviar ningún telegrama</u> • Enviar valor de bloqueo [véase arriba, valor de salida si el bloqueo está activado]
--------------------------------------	--

Se puede definir el comportamiento de la salida al bloquear, es decir, cuando se libera el cierre.

al habilitar (con dos segundos de retardo de habilitación)	• <u>no enviar ningún telegrama</u> • Enviar valor para estado lógico actual
---	---

Supervisión

En caso necesario, active el monitoreo de la entrada.

En el caso del monitoreo de entrada se trata de una función de seguridad que necesita cíclicamente en la entrada un telegrama de vida. En este caso se recomienda una relación de 1:3 a modo de periodo de monitoreo.

Ejemplo: Periodo de monitoreo 30 min., el/los objetos de comunicación de entrada deben recibir un telegrama cada 10 min.

Emplear supervisión de entrada	<u>No</u> • Sí
--------------------------------	----------------

Ajuste qué entradas deben supervisarse.

Supervisión de la entrada	• 1 • 2 • 3 • 4 • 1 + 2 • 1 + 3 • 1 + 4 • 2 + 3 • 2 + 4 • 3 + 4 • 1 + 2 + 3 • 1 + 2 + 4 • 1 + 3 + 4 • 2 + 3 + 4 • <u>1 + 2 + 3 + 4</u>
---------------------------	---

Ajuste el periodo de supervisión.

Tiempo de supervisión	5 s • ... • 2 h; <u>1 min</u>
-----------------------	-------------------------------

El comportamiento de la salida si se excede el tiempo de supervisión puede configurarse.

Comportamiento de salida al exceder el tiempo de supervisión	• <u>no enviar ningún telegrama</u> • Enviar valor de superación [= Valor del parámetro "Valor de salida cuando se ha excedido el tiempo de supervisión"]
--	--

¿Preguntas sobre el producto?

Puede contactar con el servicio técnico de Elsner Elektronik en

Tel. +49 (0) 70 33 / 30 945-250 o

service@elsner-elektronik.de

Necesitamos la siguiente información para procesar su solicitud de servicio:

- Tipo de aparato (nombre del modelo o número de artículo)
- Descripción del problema
- Número de serie o versión del software
- Fuente de suministro (distribuidor/instalador que compró el aparato a Elsner Elektronik)

Para preguntas sobre las funciones KNX:

- Versión de la aplicación del dispositivo
- Versión de ETS utilizada para el proyecto

elsner

Elsner Elektronik GmbH Técnica de mando y automatización

Sohlengrund 16
75395 Ostelsheim
Alemania

Tfno. +49 (0) 70 33 / 30 945-0 info@elsner-elektronik.de
Fax +49 (0) 70 33 / 30 945-20 www.elsner-elektronik.de
